

**NO SALVATION
OUTSIDE
THE POOR**

Prophetic-Utopian Essays

JON SOBRINO

ORBIS  BOOKS
Maryknoll, New York 10545

Founded in 1970, Orbis Books endeavors to publish works that enlighten the mind, nourish the spirit, and challenge the conscience. The publishing arm of the Maryknoll Fathers and Brothers, Orbis seeks to explore the global dimensions of the Christian faith and mission, to invite dialogue with diverse cultures and religious traditions, and to serve the cause of reconciliation and peace. The books published reflect the views of their authors and do not represent the official position of the Maryknoll Society. To learn more about Maryknoll and Orbis Books, please visit our website at www.maryknoll.org.

Translation copyright © 2008 by Orbis Books.

Original publication: *Fuera de los pobres no hay salvación: Pequeños ensayos utópico-proféticos*, © 2007 by Editorial Trotta, Ferraz, 55. 28008 Madrid, Spain.

English translation published by Orbis Books, Maryknoll, NY 10545-0308.

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage or retrieval system, without prior permission in writing from the publisher.

Queries regarding rights and permissions should be addressed to: Orbis Books, P.O. Box 308, Maryknoll, NY 10545-0308.

Manufactured in the United States of America.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Sobrino, Jon.

[*Fuera de los pobres no hay salvación*. English]

No salvation outside the poor : prophetic-utopian essays / Jon Sobrino.

p. cm.

ISBN-13: 978-1-57075-752-5

1. Liberation theology. 2. Salvation. 3. Catholic Church—Doctrines.
4. Poverty—Religious aspects—Catholic Church. 5. Poverty I. Title.
BT83.57.S69313 2007
261.8'325—dc22

2007026901

Contents

Prologue	ix
1. The Crucified People and the Civilization of Poverty	1
<i>Ignacio Ellacuría's "Taking Hold of Reality"</i>	
Taking Hold of Reality	2
"The Crucified People"	3
The Civilization of Poverty	9
2. Depth and Urgency of the Option for the Poor	19
The Depth of the Option: Facing the Unfathomable	
Mystery of the Poor	20
Saving the Poor	25
3. <i>Extra Pauperes Nulla Salus</i>	35
<i>A Short Utopian-Prophetic Essay</i>	
The Need to Reverse the Course of History	35
A World That Is Gravely Ill	37
The Poor and Salvation	48
<i>Extra Pauperes Nulla Salus</i>	69
The Mystery of the Poor	72
4. The Centrality of the Kingdom of God Announced by Jesus	77
<i>Reflections before Aparecida</i>	
The Centrality of the Kingdom of God	77
Utopia	80
The Centrality of the Poor in Christianity	88
The Following of Jesus	90
A Final Word	97
5. The Resurrection of One Crucified	99
<i>Hope and a Way of Living</i>	
Death and Victims	99

A Drama in Two Acts	101
The Hope of the Victims	102
The Hope of Nonvictims	103
Living in Accordance with Jesus' Resurrection	105
6. Helping Jesus' Legacy to Bear Fruit in the Churches	109
<i>Ellacuría on Archbishop Romero</i>	
The People	110
God	116
Following	121
Grace	126
Notes	129
Index	143